

Expositors:

Antoni Domenech-pintura

Cecilia González-joieria

Hugo García-aquarel·la

Imma Gibert-calcografia

Josep Sicart-joieria i gravat

Joana Martínez-punta i ganxet

Silvia Fernández-manualitats

Josefa Reyes-artesania tèxtil

David Ribas-pintura

M. Dolors García-pintura

Helena Sanabre-artesania amb "fimo"

Oriol Mercader-manyeria i forja

M. Dolors Puig-artesania en vidre

Àngel López-apicultura i sabó de caldera

Camp de la Sort-horta ecològica

Cal Pastor-carnisseria i embotits

Cal Magí-horta

Celler Partida Creus-vins ecològics

Forn de pa Pagès-pa i coques

Sebastià Pié-olis i vins

Celler Sicus-vins

Oliastre-Xavi Sanromà-olis

Cal Benigne-vins

Agrícola BonMas-vins i olis

Formatgeria Marvall-formatges

Centre Hípic Bonastre-hípica

Amb el suport de



Ajuntament de Bonastre

Aparcament gratuït

El Garrofer (entrada Sud)
Sta. Magdalena (nucli urbà)



Fira de Bonastre

13, 14 i 15 de juliol 2012

Inauguració: divendres 13 a les 19:00h
Centre Cívic "La societat"

fira i mercat
d'artesania
productes de la terra
olis, vins i caves
degustacions
tallers
hípica



ESPAÑOL

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO



Vine, mira i tastà

Fira de Bonastre

La Fira està promoguda pels productors i artesans bonastrencts i compta amb el suport de l'Ajuntament de la localitat. És una mostra local de caràcter periòdic amb la intenció que el públic en general conegui els productes agrícoles i la producció artesana i artística de Bonastre.

La Fira està ubicada al local "La Societat" habilitada en l'espai interior per als artistes i artesans i en espais exteriors destinats a la producció agrària, prop dels quals es disposarà d'aparcament.

Bonastre és un poble prop del mar i enlairat a la muntanya. L'aigua és abundant i la terra generosa. Obtenim vi, cava, oli d'oliva i productes hortícoles i d'artesanía alimentària, carns i embotits de gran qualitat.

En un ambient amical i familiar podreu tastar i adquirir els productes i objectes que elaboren els pagesos i artesans de Bonastre.

Hi haurà una àmplia representació d'artistes i mestres artesans en les modalitats i oficis del vidre, la forja, la roba i les joies que exposaran i posaran a la venda les seves obres. També hi seran presents les associacions i entitats cíviques de Bonastre.

T'hi esperem!
Vine, mira i tasta

Horaris

Divendres 13: inauguració de la Fira i obertura de les parades de 19:00 a 24:00

Dissabte 14 i diumenge 15

Fira d'artesanía: matí de 11:00 a 14:00, tarda de 18:00 a 22:00

Tallers i demostracions d'artesanía: a les 12:00 I a les 19:00

Fira de productors i espai eno-gastronòmic amb cuina oberta: de 11:00 a 24:00 (taules a l'ombra)

Mostra i degustació de productes

Dissabte a les 20:00 ESPECTACLE EQÜESTRE
a càrrec del Centre Hípic Bonastre



La Feria de Bonastre es una muestra de la producción agraria, el arte, y la artesanía local. Bonastre es un pueblo mediterráneo, cercano al mar y elevado en la montaña. El agua es abundante y la tierra generosa. Hay producción de vino, cava, aceite, productos de la huerta y carnes y embutidos, todos ellos de una gran calidad.

En ambiente, con la familia y amigos, podréis degustar y adquirir productos y objetos que elaboran los payeses y artesanos de Bonastre. **Te esperamos! Ven, mira y saborea.**

The Bonastre's Fair is an event where you can see the local agricultural, artistic and handicrafts production. Bonastre is a Mediterranean village, close to the sea and up into the mountain. Water is abundant and soil is generous, and we obtain several high quality products as wine, sparkling wine, olive oil, horticultural products, meat and cold meats. You have the opportunity to taste and buy the farmers' and craftsmen/women production in a friendly and familiar environment.

We wait for you. Come, look and taste.

Der Jahrmarkt in Bonastre präsentiert sowohl künstlerische und handwerkliche, als auch landwirtschaftliche lokale Produkte aller Art. Bonastre ist ein Dorf welches zwischen den Bergen in der Nähe zum Mittelmeer liegt. Es gibt reichlich Wasser und fruchtbare Erde. Wir kultivieren Wein, Sekt, Gemüseanbau, Fleischanbau und Olivenöl. Alles erstklassige Ware. In einer freundschaftlichen und familiären Atmosphäre kannst Du die Produkte und Objekte welche die Landarbeiter und Künstler in Bonastre herstellen selber probieren und erhalten.

Wir freuen uns auf Dich. Komm, schau und probier's.

La foire de Bonastre est l'occasion de découvrir la production agricole, l'art et l'artisanat locaux. Proche de la mer, Bonastre est un village méditerranéen situé en montagne. L'eau y est abondante et la terre riche et généreuse. Nous produisons du vin, du champagne, de l'huile d'olive, des produits issus des vergers, de la viande et de la charcuterie, le tout d'une grande qualité. Dans une atmosphère chaleureuse et conviviale, vous pourrez déguster et acquérir ces produits soigneusement élaborés par les agriculteurs et les artisans de Bonastre. **Nous vous y attendons. Venez, regardez et savourez.**

La Fiera di Bonastre è una mostra dei prodotti agricoli, dell'arte e dell'artigianato locale.

Bonastre è una località mediterranea, sita in collina e vicino al mare, dove l'acqua abbonda e la terra è generosa. Si produce vino, olio d'oliva, prodotti orticoli, carni e salumi, tutto di alta qualità. In un ambiente amichevole e familiare potrai degustare ed acquistare i prodotti e gli oggetti che elaborano gli agricoltori e gli artigiani di Bonastre.

Ti aspettiamo! vieni, guarda e assaggia.